

PADOMES REGULA (ES) Nr. 431/2013

(2013. gada 13. maijs),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 147/2003 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

(5) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 147/2003,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/231/KĀDP (2010. gada 26. aprīlis) par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju ⁽¹⁾,

1. pants

Regulu (EK) Nr. 147/2003 groza šādi:

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopēju priekšlikumu,

1) regulas 2.a pantu aizstāj ar šādu:

tā kā:

"2.a pants

Atkāpjoties no 1. panta, tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kas norādīta I pielikumā uzskaitītājās tīmekļa vietnēs, kur pakalpojumu sniedzējs ir reģistrēts, ar tādiem nosacījumiem, kādus tā uzskata par atbilstīgiem, var atļaut:

(1) Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003 ⁽²⁾ nosaka vispārēju aizliegumu sniegt tehniskas konsultācijas, palīdzību, apmācības, finansējumu vai finanšu palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām, jebkāдай personai, uzņēmumam vai organizācijai Somālijā.

a) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi Āfrikas Savienības misijas Somālijā (AMISOM) atbalstam vai tās vajadzībām, kā noteikts Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas (ANO DPR) 2093 (2013) 1. punktā, vai vienīgi to valstu un reģionālo organizāciju vajadzībām, kas veic pasākumus saskaņā ar ANO DPR 1851 (2008) 6. punktu un ANO DPR 1846 (2008) 10. punktu;

(2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2013. gada 6. martā pieņēma Rezolūciju 2093 (2013). Minētā rezolūcija grozīja ieroču embargo, kas noteikts ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju (ANO DPR) 733 (1992) un sīkāk izstrādāts ANO DPR 1425 (2002). ANO DPR 2093 (2013) tādējādi paredz atkāpi no palīdzības aizlieguma attiecībā uz ieročiem un militāro aprīkojumu, kas paredzēti AMISOM stratēģisko partneru atbalstam, Apvienoto Nāciju Organizācijas personālam un Apvienoto Nāciju Organizācijas politiskā biroja pēctecīgai misijai Somālijā, un daļēji aptur ieroču embargo saistībā ar Somālijas federālās valdības drošības spēku izveidi.

b) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi to AMISOM stratēģisko partneru atbalstam vai vajadzībām, kas darbojas vienīgi saskaņā ar Āfrikas Savienības 2012. gada 5. janvāra stratēģisko koncepciju, un sadarbojoties un koordinējot savas darbības ar AMISOM, kā noteikts ANO DPR 2093 (2013) 36. punktā;

(3) Padome 2013. gada 25. aprīlī pieņēma Lēmumu 2013/201/KĀDP ⁽³⁾, ar kuru groza Lēmumu 2010/231/KĀDP un paredz tādas pašas atkāpes, kas paredzētas ANO DPR 2093 (2013).

c) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi Apvienoto Nāciju Organizācijas personāla atbalstam vai tā vajadzībām, tostarp Apvienoto Nāciju Organizācijas Politiskajam birojam Somālijā vai tā pēctecīgai misijai, kā noteikts ANO DPR 2093 (2013) 37. punktā;

(4) Šie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā, un tādēļ ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības šā pasākuma īstenošanai, jo īpaši – lai nodrošinātu, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs to piemēro vienādi.

⁽¹⁾ OV L 105, 27.4.2010., 17. lpp.

⁽²⁾ OV L 24, 29.1.2003., 2. lpp.

⁽³⁾ OV L 116, 26.4.2013., 10. lpp.

- d) sniegt tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:
- i) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi, lai palīdzētu attīstīt drošības sektora iestādes saskaņā ar politisko procesu, kas noteikts ANO DPR 1744 (2007) 1., 2. un 3. punktā; un
 - ii) attiecīgā dalībvalsts ir ziņojusi komitejai, kura izveidota ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas 751 (1992) 11. punktu, par lēmumu, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi, lai palīdzētu attīstīt drošības sektora iestādes saskaņā ar politisko procesu, kas noteikts ANO DPR 1744 (2007) 1., 2. un 3. punktā, un par tās kompetentās iestādes nodomu piešķirt atļauju, un komiteja piecās darbdiēnās pēc paziņojuma iesniegšanas nav iebildusi pret minēto rīcību;
- e) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, izņemot attiecībā uz priekšmetiem, kas uzskaitīti III pielikumā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:
- i) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi, lai attīstītu Somālijas federālās valdības drošības spēkus un nodrošinātu drošību Somālijas iedzīvotājiem; un
 - ii) vismaz piecas dienas pirms tiek sniegtas konsultācijas, palīdzība vai apmācība, kas paredzēta vienīgi, lai attīstītu Somālijas federālās valdības drošības spēkus un nodrošinātu drošību Somālijas iedzīvotājiem, komitejai, kas izveidota ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas 751 (1992) 11. punktu, ir sniegts paziņojums, kurā norādīta precīza informācija par šādām konsultācijām, palīdzību vai apmācību saskaņā ar ANO DPR 2093 (2013) 38. punktu; vai, attiecīgā gadījumā,
 - iii) attiecīgā dalībvalsts pēc tam, kad ir informējusi Somālijas federālo valdību par saviem nodomiem, vismaz piecas dienas iepriekš ir informējusi komiteju, kas izveidota saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas 751 (1992) 11. punktu, par konstatējumu, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācība ir paredzētas vienīgi, lai attīstītu Somālijas federālās valdības drošības spēkus un nodrošinātu drošību Somālijas iedzīvotājiem, un tās kompetentās iestādes nodomu piešķirt atļauju, ietverot visu attiecīgo informāciju saskaņā ar ANO DPR 2093 (2013) 38. punktu.”;
- 2) regulas 3. panta 1. punkta c) un d) apakšpunktu svītro;
- 3) šīs regulas pielikumā izklāstīto tekstu pievieno kā III pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 13. maijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. GILMORE

PIELIKUMS

"III PIELIKUMS

2.a panta e) punktā minēto priekšmetu saraksts

1. Zeme-gaiss tipa raķetes, tostarp pārnēsājamas pretgaisa aizsardzības sistēmas (MANPADS).
 2. Lielgabali, haubices un artilērijas ieroči, kuru kalibrs pārsniedz 12,7 mm, un munīcija un sastāvdaļas, kas tiem paredzētas. (Šeit neietilpst no pleca palaižamu prettanku raķešu palaidēji, piemēram, RPG vai LAW, šautenes granātas vai granātmētēji.)
 3. Mīnmetēji, kuru kalibrs pārsniedz 82 mm.
 4. Vadāmie prettanku ieroči, tostarp vadāmās prettanku raķetes (ATGM), un munīcija un sastāvdaļas, kas tiem paredzētas.
 5. Lādiņi un ierīces, kuras paredzētas militārām vajadzībām un kurās ietilpst energoietilpīgi materiāli; mīnas un ar tām saistīti materiāli.
 6. Nakts redzamības ieroču tēmēkļi."
-